

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кудрявцев Максим Геннадьевич
Должность: Проректор по образовательной деятельности
Дата подписания: 24.04.2025 11:22:59
Уникальный программный ключ:
790a1a8df2525774421ad641c96453f0e902b90



УНИВЕРСИТЕТ
ВЕРНАДСКОГО

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»**
(Университет Вернадского)

Кафедра базовых дисциплин

Принято Учёным советом
Университета Вернадского
«27» марта 2025, протокол № 8

«УТВЕРЖДЕНО»
Проректор по стратегическому
развитию  А.И. Тихонов
«27» марта 2025



**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ НА ОБУЧЕНИЕ ПО ПРОГРАММАМ ПОДГОТОВКИ
НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ
ДЛЯ ВСЕХ НАУЧНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

Уровень высшего образования: подготовка кадров высшей квалификации

Группы научных специальностей:

- 1.5. Биологические науки
- 4.1. Агрономия, лесное и водное хозяйство
- 4.2. Зоотехния и ветеринария
- 4.3. Агроинженерия и пищевые технологии
- 5.2. Экономика

Научные специальности:

- 1.5.15. Экология
- 1.5.4. Биохимия
- 1.5.6. Биотехнология
- 4.1.1. Общее земледелие и растениеводство
- 4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений
- 4.1.3. Агрохимия, агропочвоведение, защита и карантин растений
- 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства
- 4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология животных
- 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса
- 4.3.2. Электротехнологии, электрооборудование и энергоснабжение агропромышленного комплекса
- 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика
- 5.2.7. Государственное и муниципальное управление

Форма обучения: Очная

1. Требования к поступающим в аспирантуру

Поступающие в аспирантуру должны владеть знаниями по выбранной специальности подготовки в объеме программы вуза. На вступительном экзамене в аспирантуру проверяются умения и навыки в объеме вышеуказанной программы.

2. Цель и задачи программы

Данная программа предназначена для подготовки к вступительным испытаниям в аспирантуру по иностранному языку.

Программа вступительных испытаний в аспирантуру подготовлена в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования (уровень магистра или специалиста).

Целью программы вступительных испытаний является определение уровня владения иностранным языком как средством профессионального общения и осуществления научной деятельности в иноязычной языковой среде в пределах программных требований.

3. Требования к уровню подготовки поступающих в аспирантуру по Иностранному языку:

Сдающие вступительный экзамен в аспирантуру по иностранному языку должны:

- владеть орфографической, лексической и грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований вузовского курса иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации в форме устного и письменного общения.

- владеть навыком подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала вузовской программной тематики и в соответствии с избранным

направлением подготовки;

- уметь понимать на слух иноязычную речь и давать развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора;

- иметь навыки просмотрового и изучающего чтения. Владение навыками изучающего чтения предполагает умение читать оригинальную научную литературу по специальности и переводить на русский язык, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, знания языковой и контекстуальной догадки. При просмотровом чтении оценивается умение в течение ограниченного времени ознакомиться с тематикой текста и на основе извлеченной информации определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и передать основное содержание текста на иностранном языке;

- владеть навыками письменного и устного перевода и реферирования оригинальной литературы по специальности. Перевод должен соответствовать нормам русского языка.

4. Содержание программы

Тема 1. «Лексический запас и грамматические нормы речевой коммуникации»

Владение грамматическими нормами изучаемого языка в пределах программных требований вузовского курса иностранного языка и использование их во всех видах речевой коммуникации в научной, профессиональной и бытовой сферах общения.

Владение лексикой профессиональной направленности в рамках вузовской программной тематики, безэквивалентная лексика и термины, относящиеся к конкретной профессиональной области. Многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования, словосочетания и фразеологизмы, часто встречающиеся в письменной и устной речи в ситуациях делового общения.

Тема 2. «Виды чтения текстов профессиональной направленности»

Владение навыками чтения оригинальной литературы по специальности, основывающееся на изученном языковом материале, фоновых страноведческих и профессиональных знаниях, навыках языковой и контекстуальной догадки.

Просмотровое чтение предполагает умение на основе извлеченной информации кратко передать на иностранном языке основное содержание текста (аннотирование).

Поисковое чтение - это быстрое чтение, направленное на поиск необходимой информации.

Ознакомительное чтение направлено на понимание главного, наиболее существенного в тексте (не менее 70% основной информации). При передаче содержания текста на иностранном языке оценивается содержательность, логичность, смысловая и структурная завершенность текста.

Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. Владение изучающим чтением предполагает умение точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте для последующего перевода на язык обучения.

Тема 3. «Письменный перевод научного текста по специальности»

Письменный перевод научного текста включает знание основных лексико-грамматических конструкций, встречающихся при переводе текстов по специальности. Использование безличных, неопределенно-личных предложений, пассивного залога, сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, в которых преобладают существительные, прилагательные и неличные формы глагола, использование специальных терминов и служебных слов (предлоги и союзы). При оценке письменного перевода с иностранного языка на русский язык оценивается общая адекватность перевода, то есть умение точно и адекватно извлекать основную информацию, не допуская смыслового искажения, правильное употребление терминов, соответствие перевода нормам русского языка.

Тема 4. «Аудирование и устная речь»

Владение подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований вуза. Коммуникативная адекватность высказываний диалогической речью в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, сравнений, вопросов, просьб. Владение формулами этикета при ведении диалога. Адекватное восприятие иноязычной речи, умение давать

логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы.

5. Структура вступительного экзамена по иностранному языку

Вступительный экзамен включает три задания:

1. Чтение и письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык оригинального текста по специальности объемом 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения 45 мин. (текст предоставляется на экзамене). Форма проверки: проверка письменного перевода. Ознакомительное чтение текста по специальности без словаря. Объем текста 800-1000 знаков. Время выполнения 15 мин.

Форма проверки: передача содержания на русском языке.

2. Подготовленное заранее (до экзамена) устное монологическое высказывание на иностранном языке и беседа с преподавателем по одной из тем.

Список тем:

1. Моя семья, родной город, мой рабочий день и увлечения.
2. Мой университет, предметы, которые изучали, моя дипломная работа.
3. Планы на будущее.
4. Иностранный язык как средство общения и как я изучаю иностранный язык.
5. Моя специальность, актуальные задачи и проблемы, решаемые специалистами в данной отрасли сельского хозяйства.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.

Каждый вопрос оценивается по пятибалльной системе и экзаменационная комиссия выставляет общую оценку за экзамен.

6. Литература

Английский язык

1. Английский язык для аспирантов. Учебное пособие. Для аспирантов 1 курса направлений подготовки: 05.06.01 – «Науки о земле»/ 03.02.08 «Экология (по отраслям)», 06.06.01 – «Биологические науки»/ 03.02.08 «Экология», 09.06.01 «Информатика и вычислительная техника»/ 05.13.06 «Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами (по отраслям)», 35.06.01 – «Сельское хозяйство»/ 06.01.01 «Общее земледелие, растениеводство», 35.06.04 – «Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве»/ 05.20.01 «Технологии и средства механизации сельского хозяйства», 35.06.04 – «Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве»/ 05.20.02 «Электротехнологии и электрооборудование в сельском хозяйстве», 36.06.01 – «Ветеринария и зоотехния»/ 06.02.07 «Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных», 36.06.01 – «Ветеринария и зоотехния»/ 06.02.09 «Звероводство и охотоведение», 36.06.01 – «Ветеринария и зоотехния»/ 06.02.10 «Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства», 38.06.01 – «Экономика»/ «Экономика и управление народным

хозяйством», 38.06.01 – «Экономика»/08.00.12 «Бухгалтерский учёт, статистика»/ФГБОУ ВО РГАЗУ; [В.В. Савина, А.Н. Мукина] – Балашиха, 2018. – 103 с. Режим доступа: http://edu.rgazu.ru/file.php/12333/UCHEBNOE_POSOBIE_2018.pdf

Основная литература:

1. Английский язык для аспирантов : учебное пособие / составители И. А. Анашкина [и др.]. — Саранск : МГУ им. Н.П. Огарева, 2022. — 80 с. — ISBN 978-5-7103-4363-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/397667> (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Бочкарев, А. И. Английский язык для аспирантов. Вводно-адаптивный курс : учебное пособие / А. И. Бочкарев, С. В. Никрошкина. — Новосибирск : НГТУ, 2023. — 82 с. — ISBN 978-5-7782-5092-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/404678> (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Коршунова, Е. С. English for postgraduate students (Английский язык для аспирантов) : учебно-методическое пособие / Е. С. Коршунова. — Тюмень : ГАУ Северного Зауралья, 2022. — 115 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/255995> (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная литература:

1. Никрошкина, С. В. Английский язык для аспирантов. Вводный курс : учебное пособие / С. В. Никрошкина. — Новосибирск : НГТУ, 2021. — 87 с. — ISBN 978-5-7782-4496-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/216350> (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Английский язык для аспирантов = English for Postgraduate students : учебное пособие / Л. К. Кондратюкова, В. И. Сидорова, Е. В. Тихонова, Н. П. Андреева. — Омск : ОмГТУ, 2019. — 120 с. — ISBN 978-5-8149-2775-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/186820> (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Немецкий язык

Основная литература:

1. Бутусова, А. С. Немецкий язык (продвинутый уровень) : учебник : в 3 частях / А. С. Бутусова, М. В. Лесняк, В. Д. Фатымина ; под редакцией В. Д. Фатыминой. — Ростов-на-Дону : ЮФУ, 2020 — Часть 3 — 2020. — 196 с. — ISBN 978-5-9275-3677-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/180715> (дата обращения: 17.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Чигирин, Е. А. Немецкий язык (магистратура) : учебное пособие / Е. А. Чигирин, М. В. Попова, Л. А. Хрячкова. — 2-е изд., доп. — Воронеж : ВГУИТ, 2022. — 183 с. — ISBN 978-5-00032-606-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/306581> (дата обращения: 17.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Дополнительная учебная литература:

1. Плисенко, А. А. Немецкий язык для аспирантов : учебное пособие / А. А. Плисенко, В. Н. Урбаханова, С. Скотт. — Иркутск : ИРНИТУ, 2017. — 160 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/217190> (дата обращения: 15.04.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.